

ГОУ ВПО РОССИЙСКО-АРМЯНСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ

ИНСТИТУТ ГУМАНИТАРНЫХ НАУК

Директор Института гуманитарных наук
Маргарян Е.Г.



« 17 » июля 2023 г.

ПРОГРАММА ПРЕДИПЛОМНОЙ ПРАКТИКИ

(Производственная практика)

(вид практики в соответствии с учебным планом)

Направление подготовки (Специальность)

45.04.02 Лингвистика

МОП: «Синхронный и письменный перевод»
код и наименование направления подготовки (специальности)

Форма обучения
(Очная)

Уровень подготовки
(Магистратура)

ЕРЕВАН 2023

I. СООБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Цель и задачи преддипломной практики

Цель (и) проведения практики

Целью преддипломной практики является:

- разработка и подготовка к защите выпускной квалификационной работы;
- закрепление знаний, навыков и умений, полученных магистрантами в процессе обучения;
- повышение уровня теоретического и творческого мышления;
- развитие способностей научно-исследовательской работы;
- расширение, систематизация и определение степени готовности выпускной квалификационной работы (магистерской диссертации);
- редактирование текста выпускной квалификационной работы

Преддипломная практика магистрантов, обучающихся по магистерским (авторским) программам проводится в 2 году обучения во втором семестре.

Задачами практики являются

- обобщение, систематизация, конкретизация и закрепление теоретических знаний в области лингвистики, переводоведения, методики преподавания иностранных языков, межкультурной коммуникации на основе изучения опыта работы профильной организации;
- сбор и обработка практического материала для эффективного завершения выпускной квалификационной работы;
- совершенствование навыков научно-исследовательской работы, оформления ее результатов;
- формирование навыков выполнения учебно-научного сочинения квалификационного характера;
- дальнейшее приобретение практического опыта работы в учреждениях, соответствующих профилю получаемой подготовки.

Тип и способ проведения преддипломной практики

Преддипломная практика проводится в сторонних организациях или в структурных подразделениях вуза, обладающих необходимым кадровым и научно-техническим потенциалом. При выполнении научно-исследовательской работы вуз предоставляет возможность обучающимся осуществить сбор, обработку и анализ информации по теме исследования, участвовать в проведении научных исследований, составить отчет по теме и выступить с докладом на отчетной конференции.

II. ПЕРЕЧЕНЬ ПЛАНИРУЕМЫХ РЕЗУЛЬТАТОВ ОБУЧЕНИЯ ПРИ ПРОХОЖДЕНИИ ПРАКТИКИ, СООТНЕСЕННЫХ С ПЛАНИРУЕМЫМИ РЕЗУЛЬТАТАМИ ОСВОЕНИЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Код и наименование универсальной компетенции выпускника	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции выпускника
<p>УК-1. Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, вырабатывать стратегию действий.</p>	<p>ИУК-1.1. Анализирует проблемную ситуацию как систему, выявляя ее составляющие и связи между ними.</p> <p>ИУК-1.2. Осуществляет поиск вариантов решения поставленной проблемной ситуации на основе доступных источников информации. Определяет в рамках выбранного алгоритма вопросы (задачи), подлежащие дальнейшей разработке. Предлагает способы их решения.</p> <p>ИУК-1.3. Разрабатывает стратегию достижения поставленной цели как последовательность шагов, предвидя результат каждого из них и оценивая их влияние на внешнее окружение планируемой деятельности и на взаимоотношения участников этой деятельности.</p>
<p>УК-2. Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла.</p>	<p>ИУК-2.1. Разрабатывает концепцию проекта в рамках обозначенной проблемы, формулируя цель, задачи, актуальность, значимость (научную, практическую, методическую и иную в зависимости от типа проекта), ожидаемые результаты и возможные сферы их применения.</p> <p>ИУК-2.2. Способен видеть образ результата деятельности формировать план-график реализации проекта в целом и план контроля его выполнения.</p> <p>ИУК-2.3. Представляет публично результаты проекта (или отдельных его этапов) в форме отчетов, статей, выступлений на научно-практических семинарах и конференциях.</p>
<p>УК-3. Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели.</p>	<p>ИУК-3.1. Вырабатывает стратегию сотрудничества и на ее основе организует работу команды для достижения поставленной цели.</p> <p>ИУК-3.2. Учитывает в своей социальной и профессиональной деятельности интересы, особенности поведения и мнения (включая критические) людей, с которыми работает/взаимодействует, в том числе посредством корректировки своих действий.</p> <p>ИУК-3.3. Обладает навыками преодоления возникающих в команде разногласий, споров и конфликтов на основе учета интересов всех сторон.</p> <p>ИУК-3.4. Планирует командную работу, распределяет поручения и делегирует полномочия членам команды. Организует обсуждение разных идей и мнений.</p>

<p>УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(-ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия.</p>	<p>ИУК-4.1. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для написания, письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.). ИУК-4.2. Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных мероприятиях, включая международные. ИУК-4.3. Демонстрирует интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и профессиональных дискуссиях.</p>
<p>УК-6. Способен определить и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки.</p>	<p>ИУК-6.1. Находит и творчески использует имеющийся опыт в соответствии с задачами саморазвития. ИУК-6.2. Самостоятельно выявляет мотивы и стимулы для саморазвития, определяя реалистические цели профессионального роста. ИУК-6.3. Планирует профессиональную траекторию с учетом особенностей как профессиональной, так и других видов деятельности и требований рынка труда.</p>
<p>ПК-1 Способен осуществлять педагогическую деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса, а также основных образовательных программ в области обучения иностранным языкам и культурам в учебных заведениях дошкольного, общего, начального и среднего профессионального, а также высшего и дополнительного лингвистического образования.</p>	<p>ИПК -1.1. Применяет современные приемы, организационные формы и технологии воспитания, обучения и оценки качества результатов обучения. ИПК -1.2. Конструирует учебный процесс и разрабатывает учебно-методическое обеспечение для разных уровней и этапов обучения с использованием достижений отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам. ИПК -1.3. Осуществляет оценку сформированной способности к межъязыковой и межкультурной коммуникации. ИПК -1.4. Конструирует образовательные технологии и приемы формирования межъязыковой и межкультурной коммуникативной компетенции.</p>

III. МЕСТО ПРАКТИКИ В СТРУКТУРЕ ОСНОВНОЙ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

В структуре образовательной программы преддипломная практика является одним из видов учебной работы обязательной части учебного плана, проводится на 2 году обучения во втором семестре.

IV. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ПРАКТИКИ

Общая трудоемкость педагогической практики составляет 18 зачетных единиц, 12 недель.

№ п/п	Виды практической работы студента	Содержание деятельности	Формируемые компетенции
1	Подготовительный этап	Подготовка документов. Участие в конференции. Сбор и обобщение материала.	УК 1; УК 2; УК 3; УК 4; УК 6; ПК 1
2	Рабочий этап	Представление руководителю собранных материалов; Выполнение производственных заданий; Участие в решении конкретных профессиональных задач; Составление плана Обсуждение с руководителем проделанной части работы.	УК 1; УК 2; УК 3; УК 4; УК 6; ПК 1

V. ФОРМЫ ОТЧЕТНОСТИ ПО ПРАКТИКЕ

По завершении практики пакет отчетной документации сдается на кафедру в следующем составе документов:

- индивидуальный план прохождения практики;
- дневник практики обучающегося, отражающий алгоритм деятельности обучающегося в период практики;
- отчет по практике обучающегося, отражающий выполненную им работу во время практики, полученные им навыки и умения, сформированные компетенции;
- отзыв руководителя практики
- отчет аттестационной комиссии о защите практики обучающимися с указанием вида практик, списка обучающихся, сроков и мест прохождения практики, а также предложений по совершенствованию организации и проведения практики;
- ведомость по практике с итоговыми оценками обучающихся.

VI. АТТЕСТАЦИЯ ПО ПРАКТИКЕ

Аттестация по практике проводится в виде зачета.

Критерии и оценочная шкала для аттестации по практике

- самостоятельность, творческий подход;
- методическая работа (участие в работе методических объединений, семинарах, конференциях);
- грамотно выполненное во всех отношениях задание;
- защита отчета по практике с использованием презентаций.

Фонд оценочных средств для проведения аттестации обучающихся по практике

Фонд оценочных средств по практике может включать:

- индивидуальные задания в соответствии с задачами практики;
- степень выполнения обучающимся задач учебной практики;

Предметом оценки по преддипломной практике является приобретение практического опыта. Контроль и оценка по преддипломной практике проводится на основе индивидуального задания обучающегося дневника практики обучающегося; отзыва руководителя по практике; отчета по практике.

Оценка по преддипломной практике выставляется на основании защиты отчета по практике.

VII. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИКИ

- *Основная и дополнительная литература*
- *Методические рекомендации Кафедры*
- *Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы*

VIII. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ПРАКТИКИ

При реализации программы практики студенты пользуются материально-техническим оборудованием и библиотечными фондами вуза и образовательных структур, в которых проводится практика, используют интернет-ресурсы.